



Åbo i mars 2003

SVERIGERESAN

Min första resa till Sverige med passagerarbåt eller bilfärja

Bästa informant,

Etnologiska arkivet vid Åbo Akademi vill ännu en gång tacka för det stora intresse som visats frågelistan "Livet vid bruket". Vi fick in över etthundra svar och håller nu på att bearbeta en del av dem för en publikation.

Nu står nästa frågelistan i tur och denna gång vill vi försöka få in Dina hågkomster från din första båtresa till Sverige Du minns. Vi tar gärna emot skildringar av resor såväl med ångbåt som med dagens bilfärjor. Frågelistan behandlar den första resan Du minns, båten Du reste med och vad Du kommer ihåg från den första vistelsen i Sverige.

Svaret kan postas utan frimärken i det kuvert som medföljer. Ifall Du har fotografier som anknyter till frågelistans tema lånar vi dem gärna för kopiering och returnerar dem därefter till Dig.

Med hälsning

Anna-Maria Åström
professor

John Hackman
intendent



ETNOLOGISKA ARKIVET ÅBO AKADEMI

FRÅGELISTA 66

SVERIGERESÄN

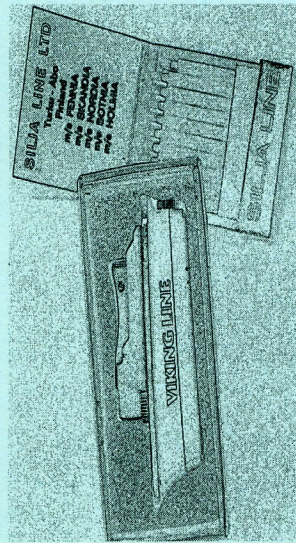
MIN FÖRSTA RESA
TILL SVERIGE MED
PASSAGERARBÅT ELLER
BILFÄRJA

Varför reste du till Sverige?

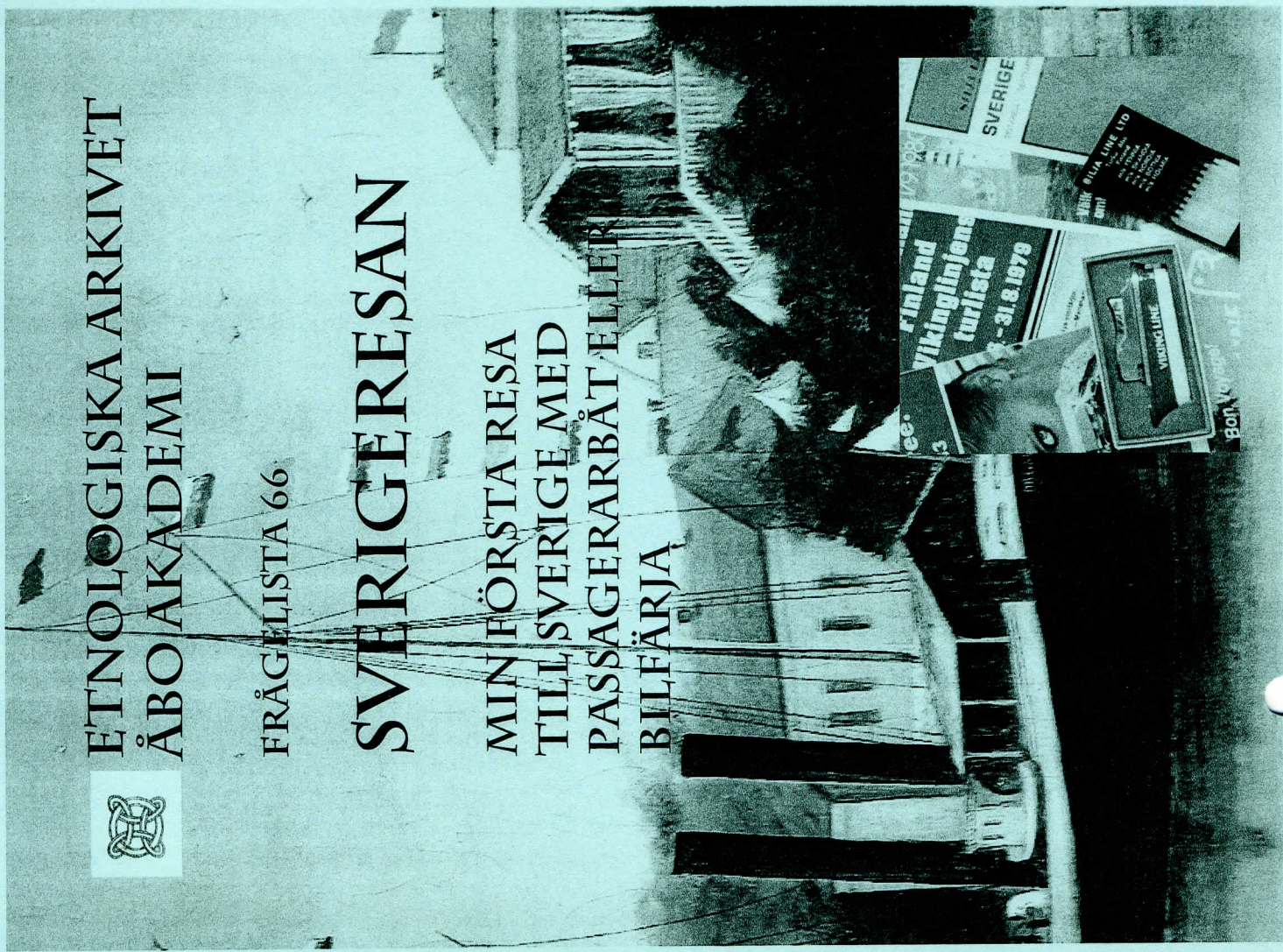
Var resan en nöjesresa eller en arbetsresa? Kände du någon som tidigare hade rest till Sverige eller var du den första som gjorde det i din bekansningskrets? Hade du haft kontakt med rikssvenskar innan resan?

Vart reste du i Sverige? Hur upplevde du Sverige under ditt första besök där? Hur tyckte du att folk i Sverige bemötte dig? Var det ännu vänstertrafik i Sverige då du reste dit första gången? Var utbudet av varor större än i hemlandet? Vad handlade du i Sverige? Vad gjorde man t.ex i Stockholm, Norrtälje eller i Umeå? Berätta närmare om vistelsen i Sverige.

Om du har ytterligare synpunkter på resandet till Sverige som vi inte frågat om är du välkommen att skriva mera.



Pärbilden: Vy från Aura å.
I bakgrunden t.h. den tidigare
ångbåtspaviljongen, nuvarande
restaurang Samppalimma. Olje-
målning av Wilh. Johansson 1882.
Detalj.



SVERICERESAN

Min första resa till Sverige med passagerarbåt eller bilfärja.

Den första resan.

Berätta allmänt om din första båtresa till Sverige.

Vilket år och vilken årstid gjorde du den första resan?

Varifrån reste du? Hade du bil med dig på resan? Hur togs bilen ombord? Hur skedde avlastningen?

Båten

Gjorde du resan med ångbåt eller bilfärja? Hur

upplevdes resandet med båt i allmänhet? Var det exklusivt eller vardagligt? Imponerade båten med sin storlek, sin lyx eller på annat sätt eller var det kanske snarare tvärtom?

Berätta närmare om båten. Vad hette den? Vilket rederi tillhörde den? Vilka rederier kommer du ihåg att

trafikerade mellan Finland och Sverige? Ansågs det vara skillnader mellan de olika rederierna? Hur upplevde du båten. Reste du med hyttplats eller på däck. Reste man ännu i olika klasser då du reste första gången? Hur beställde man biljetten? Vad kostade resan? Berätta närmare om vad du kommer ihåg om båten.

Ombord under resan

Reste du ensam eller i sällskap eller grupp? Fick du några nya bekantskaper ombord? Kommer du ihåg något speciellt om hur folk uppträdde ombord? Berätta närmare om detta. Tyckte du att passagerare från Sverige och Finland behandlades på olika sätt ombord? Skedde det något komiskt eller råkade du ut för något missöde under resan? Huruodant var vädret under resan? Rullade eller gungade båten? Vad har varit det bästa och vad det sämsta med båtresan?

Hur fördrev du tiden ombord? Berätta om måltider, mat och dryck. Var åt man, i restaurangen eller i cafeteria? Måste man beställa bord för måltiden? Huruodan frukost åt man ombord? Berätta om bio- eller bastubesök eller dans i baren.

Om resan gick på dagen, hur upplevde du skärgårdsmiljön? Handlade du något ombord? Hur såg utbudet ut på båten? Berätta närmare om detta.

Har du upplevt något särskilt under en resa, t.ex. en resa förlängd p.g.a. ishinder?